



U.S. Small Business Administration  
**SBA**  
**HELP FROM SBA**



**HOMEOWNERS, RENTERS AND BUSINESSES** with losses due to the severe storms and flooding in Vermont may qualify for help from the SBA...

**WHO QUALIFIES?**

- HOMEOWNERS, RENTERS, BUSINESSES and NON-PROFITS with physical damages from the severe storms and flooding
- SMALL BUSINESSES and MOST PRIVATE NON-PROFITS having difficulty meeting operating expenses, payroll, accounts payable and notes payable as a result of damage or losses caused by the severe storms and flooding

**WHAT QUALIFIES?**

- REAL ESTATE (homes and businesses)
- PERSONAL PROPERTY (personal belongings such as clothing, furniture & automobiles for homeowners and renters)
- BUSINESS INVENTORY, MACHINERY & EQUIPMENT
- WORKING CAPITAL (small businesses and most private non-profit organizations)

**WHAT ARE THE TERMS?**

Interest rates on SBA loans are as low as: 2.688% for Homeowners/Renters, 3.000% for Non-Profit Organizations and 4.000% for Businesses, up to 30 years at the following limits:

- UP TO \$200,000 FOR HOMES\*
- UP TO \$40,000 FOR PERSONAL PROPERTY\*
- UP TO \$2,000,000 FOR BUSINESSES AND NON-PROFITS\*

\*SBA loans are for uninsured losses. If you have insurance, you may still be eligible for losses not covered by your insurance. You do not have to wait for an insurance settlement before applying with SBA.

**HOW TO APPLY:**

**REGISTER FOR HELP BY CALLING: 1-800-621-FEMA (3362) or 800-462-7585 (TTY) or 1-800-621-3362** Video Relay Service (VRS) for people with speech or hearing disabilities. **The toll-free numbers are staffed 7 a.m. – 10 p.m., seven days a week until further notice.** Multilingual registration assistance is available at both numbers. For online registration, visit [www.DisasterAssistance.gov](http://www.DisasterAssistance.gov).

**Call SBA Customer Service Center at 1-800-659-2955 for more information or to find the temporary FEMA/SBA Recovery Centers nearest you.**



La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa

## AYUDA DE SBA

**DUEÑOS DE HOGARES, INQUILINOS Y NEGOCIOS**, con pérdidas debido a las tormentas severas y inundaciones en Vermont podrían calificar para recibir ayuda de SBA. . .

### ¿QUIÉN ES ELIGIBLE?

- DUEÑOS DE HOGARES, INQUILINOS, NEGOCIOS Y ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO con daños físicos debido a las tormentas severas e inundaciones.
- PEQUEÑOS NEGOCIOS, y LA MAYORÍA DE LAS ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO que tienen problemas para cumplir con sus gastos de operación, nóminas, cuentas por pagar y notas por pagar como resultado de los daños y pérdidas por las tormentas severas e inundaciones.

### ¿QUÉ CALIFICA?

- BIENES INMUEBLES (hogares y negocios)
- PROPIEDAD PERSONAL, (propiedad personal como ropa, muebles y automóviles para dueños de hogares e inquilinos)
- INVENTARIO DE NEGOCIOS, MAQUINARIA Y EQUIPO
- CAPITAL DE TRABAJO (pequeños negocios y la mayoría de organizaciones sin fines de lucro)

### ¿CUALES SON LOS TÉRMINOS?

Intereses de préstamos de SBA son tan bajos como 2.688% para Dueños de Hogares e Inquilinos, 3.000% para Organizaciones Sin Fines de Lucro y 4.000% para Negocios, con un término máximo de hasta 30 años, con los siguientes límites:

- HASTA DE \$200,000 DUEÑOS DE HOGARES\*
- HASTA DE \$40,000 PARA PROPIEDAD PERSONAL\*
- HASTA DE \$2,000,000 PARA NEGOCIOS Y ORGANIZACIONES SIN FINES DE LUCRO

\*

\*Préstamos de SBA para pérdidas no aseguradas. Si está asegurado, es posible que todavía puedan pedir préstamos para cubrir pérdidas no aseguradas. No tiene que esperar pagos de su aseguradora para poder solicitar un préstamo de SBA.

### COMO SOLICITAR:

**INSCRÍBASE LLAMANDO AL 1-800-621-FEMA (3362) o 800-462-7585 (para personas con incapacidad de audición y del habla). Hay personal disponible en estos números gratuitos de 7 a.m. – 10 p.m., siete días a la semana hasta nuevo aviso.** Hay asistencia en varios idiomas para ambos números. Para registración en línea, visite [www.DisasterAssistance.gov](http://www.DisasterAssistance.gov).

Llame al Centro de Servicio al Cliente de SBA al 1-800-659-2955 para más información o para localizar el Centro de Recuperación Temporal de FEMA/SBA más cercano.

SBA VT 12641  
SP (06/16/11)